

SHIVER ME TIMBERS

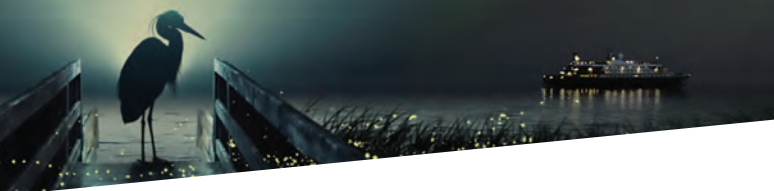
2018 SUMMER FAMILY PROMOTION



AN IMMERSIVE EXPERIENCE

Statera
THE 104th ISLAND

Ferry dock
Sorel-Tracy



CONTACT INFORMATION

- Sorel-Tracy Ferry Terminal, Administration
9 Elizabeth St.
Sorel-Tracy QC J3P 4G1
- Saint-Ignace-de-Loyola Ferry Terminal
117 chemin de la Traversée
Saint-Ignace-de-Loyola QC J0K 2P0
- 1 877 787-7483, #4 • stq-sorel@traversiers.com

traversiers.com

Société
des traversiers

Québec 



Traverse

Sorel-Tracy
Saint-Ignace-de-Loyola

SCHEDULE
AND FARES

April 1, 2018 to
March 31, 2019



CROSS TO THE
OTHER SIDE



traversiers.com

Québec 

SCHEDULE

Estimated crossing time: 12 minutes

APRIL 1 TO MARCH 31	
Departures from	
Sorel-Tracy	Saint-Ignace-de-Loyola
Monday to Friday	
04:30	05:00
05:30	06:00
06:30	Departures every 30 minutes
Departures every 30 minutes	
17:30	18:00
18:30	19:00
19:30	20:00
20:30	21:00
21:30	22:00
22:30	23:00
23:30	00:00
00:30	01:00
01:30	02:00
02:30	03:00
Saturday and Sunday	
05:30	06:00
06:30	07:00
07:30	08:00
08:30	Departures every 30 minutes
Departures every 30 minutes	
19:30	20:00
20:30	21:00
21:30	22:00
22:30	23:00
23:30	00:00
00:30	01:00
01:30	02:00
02:30	03:00

The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.



For schedules and fares for the STQ network, visit traversiers.com



Subscribe to service change alerts online



facebook.com/TraverseST

ONE-WAY FARES

Exempt from all taxes · Non-refundable

PASSENGER	
Age 0 to 5	Free
Age 6 to 15	\$2.40
Age 16 to 64	\$3.60
Age 65 and over	\$3.00
STQ monthly pass	\$35.95
Group of 10 people or more	
· Age 6 to 15	\$2.10
· Age 16 to 64	\$3.05
· Age 65 and over	\$2.60
Attendant accompanying a passenger with a disability	Free
VEHICLE – DRIVER INCLUDED	
Maximum vehicle dimensions height: 4.5 m – width: 6.0 m – length: 45.0 m	
Vehicle up to and including 6.4 m in length*	\$8.50
· Carpooling - with up to 7 passengers	\$14.15
· 10 tickets or more	\$6.00/ticket
· Off-peak sailings - weekdays from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. and from 8:00 p.m. to 5:30 a.m.	\$5.00
Motorcycle, scooter, ATV or snowmobile*	\$7.20
· 10 tickets or more	\$5.25/ticket
· Off-peak sailings - weekdays from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. and from 8:00 p.m. to 5:30 a.m.	\$4.50
Motorcycle towing another object*	\$8.50
Motorized vehicle*	
· Up to and including 6.4 m (21 ft.) in length	\$8.50
· 6.41 (21.1 ft.) to 9.4 m (31 ft.) in length	\$17.95
· More than 9.4 m (31 ft.) in length	\$24.90
Bus* (free for group leader)	\$24.90
Other vehicle over 6.4 m in length*	
· 2 axles	\$17.95
· 3 axles	\$24.90
· Wider than 2.6 m**	\$87.50
VEHICLE – DRIVER AND PASSENGER(S) EXCLUDED	
Trailer, caravan or tent-trailer	
· Up to and including 6.4 m (21 ft.) in length	\$4.90
· 6.41 (21.1 ft.) to 9.4 m (31 ft.) in length	\$12.10
· More than 9.4 m (31 ft.) in length	\$25.75
· Wider than 2.6 m**	\$143.50
Bicycle or power-assisted bicycle	Free
Electric vehicle	Free

* A reduced fare applies for drivers age 65 and over.

** For any non-standard vehicle or trailer, please contact the ferry administration at least three business days before the expected crossing date at 450 742-3313.



SHIVER ME TIMBERS!

2018 Summer Family Promotion



SCHEDULE AND FARES

April 1, 2018 to
March 31, 2019



Photo: S. Allard



CONTACT INFORMATION

- Lévis Ferry Terminal, Administration
6001 Laurier St.
Lévis QC G6V 0P5
- Quebec City Ferry Terminal
10 Des Traversiers St.
Quebec City QC G1K 8L8
- 1 877 787-7483, #2 • stq-quebec@traversiers.com

traversiers.com

Société
des traversiers
Québec 

traversiers.com

Québec 



SCHEDULE

Estimated crossing time: 12 minutes

APRIL 1 TO DECEMBER 16				DECEMBER 17 TO MARCH 31	
Departures from				Departures from	
Lévis	Quebec City	Lévis	Quebec City	Lévis	Quebec City
Monday to Friday		Saturday		Monday to Saturday	
06:00	06:20	06:00	06:30	06:00	06:30
06:40		07:00		07:00	07:00**
07:00	07:00	07:30	07:30	07:30	07:30
07:20	07:20				
07:40	07:40	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*
08:00	08:00				
08:20	08:20			18:00	
08:40	08:40	18:00			18:30
09:00	09:00		18:30		18:30
Departures every 30 minutes*		19:00	19:30	19:00	19:30
		Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes
		02:00	02:20	02:00	02:20
		Sunday		Sunday	
15:00	15:00	06:00	06:30	06:00	06:30
15:20	15:20	07:00	07:30	07:00	07:30
15:40	15:40	08:00	08:30	08:00	08:30
16:00	16:00	09:00	09:30	09:00	09:30
16:20	16:20	10:00		10:00	
16:40	16:40	10:30	10:30	10:30	10:30
17:00	17:00	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*	Departures every 30 minutes*
17:20	17:20				
17:40	17:40			18:00	
18:00	18:00	18:00			18:30
	18:30		18:30		18:30
19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30
Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes	Departures every 60 minutes
02:00	02:20	02:00	02:20	02:00	02:20

EXTRA SAILINGS DURING THE SUMMER

From 18:30 to midnight, simultaneous departures from both terminals every 30 minutes on the following nights:

- All Saturdays from June 9 to September 1
- Quebec Day celebrations on June 23
- Every night of the Festival d'été de Québec from July 5 to 15

* All 11:30 departures are postponed to 11:45.

** In winter, 07:00 departure from Quebec City is available Monday to Friday only.

Regular Saturday schedule is in effect on statutory holidays.

Dates are subject to change depending on ice conditions.

During special events on the river, all marine traffic is prohibited by the Canadian Coast Guard.

The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.

ONE-WAY FARES

Exempt from all taxes · Non-refundable

PASSENGER	
Age 0 to 5	Free
Age 6 to 15	\$2.40
Age 16 to 64	\$3.60
Age 65 and over	\$3.00
STQ monthly pass	\$35.95
Monthly Société de transport de Lévis or Réseau de transport de la Capitale transit pass holder	Free
Group of 10 people or more	
· Age 6 to 15	\$2.10
· Age 16 to 64	\$3.05
· Age 65 and over	\$2.60
Attendant a passenger with a disability	Free
VEHICLE – DRIVER INCLUDED	
Maximum vehicle dimensions height: 3.3 m – width: 3.1 m – length: 6.4 m	
Vehicle up to and including 6.4 m in length*	\$8.50
· Carpooling - with up to 7 passengers	\$14.15
· 10 tickets or more	\$6.00/ticket
· Off-peak sailings – weekdays from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. and after 6:00 p.m.	\$5.00
Motorcycle or scooter*	\$7.20
· 10 tickets or more	\$5.25/ticket
· Off-peak sailings – weekdays from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. and after 6:00 p.m.	\$4.50
Motorcycle towing another object*	\$8.50
VEHICLE – DRIVER AND PASSENGER(S) EXCLUDED	
Trailer, caravan or tent-trailer	\$4.90
Bicycle or power-assisted bicycle	Free
Electric vehicle	Free

* A reduced fare applies for drivers age 65 and over.



For schedules and fares for the STQ network, visit traversiers.com



Subscribe to service change alerts online



facebook.com/TraverseQL



Traverse

L'Isle-aux-Coudres
Saint-Joseph-de-la-Rive

SCHEDULE

April 1, 2018 to
March 31, 2019

FREE

CROSS TO THE OTHER SIDE



SCHEDULE

Estimated crossing time: 20 minutes

APRIL 1 TO 30		MAY 1 TO JUNE 21		JUNE 22 TO SEPTEMBER 3				JAN. 1 TO FEB. 28	
NOV. 1 TO DEC. 31		SEPT. 4 TO OCT. 31		Monday to Friday		Saturday and Sunday			
MARCH 1 TO 31									
Departures from		Departures from		Departures from				Departures from	
IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ
06:00*	06:30*	06:00*	06:30*	06:00	06:30			06:00*	06:30*
07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30
08:00	08:30	08:00	08:30	08:00	08:30	08:00	08:30		
09:00	09:30	09:00	09:30	09:00	09:30	09:00		09:00	09:30
		10:00	10:30	10:00		09:30	09:30		
11:00	11:30	11:00	11:30	10:30	10:30	Departures every 30 minutes		11:00	11:30
		12:00	12:30	Departures every 30 minutes					
13:00	13:30	13:00	13:30					13:00	13:30
		14:00	14:30						
15:00	15:30	15:00	15:30					15:00	15:30
16:00	16:30	16:00	16:30						
17:00	17:30	17:00	17:30	18:00	18:00	18:00	18:00	17:00	17:30
18:00	18:30	18:00	18:30		18:30		18:30	18:00	18:30
19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30		
		20:00	20:30	20:00	20:30	20:00	20:30	20:00	20:30
21:00	21:30	21:00	21:30	21:00	21:30	21:00	21:30		
				22:00	22:30	22:00	22:30	22:00	22:30
23:00	23:30	23:00	23:30	23:00	23:30	23:00	23:30		

* On weekends, there is no 06:00 sailing from L'Isle-aux-Coudres and no 06:30 sailing from Saint-Joseph-de-la-Rive.

Schedule may vary depending on emergency services transportation needs. Thank you for your understanding.

The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.

CONTACT INFORMATION

- **L'Isle-aux-Coudres Ferry Terminal, Administration (IAC)**
1 chemin de la Traverse, L'Isle-aux-Coudres QC G0A 3J0
- **Saint-Joseph-de-la-Rive Ferry Terminal (SJ)**
750 chemin du Quai, Saint-Joseph-de-la-Rive QC G0A 3Y0
- 1 877 787-7483, #5 • stq-iac@traversiers.com

GET AWAY FROM IT ALL
Explore the island (23 km)

P Free



Subscribe to service
change alerts online

traversiers.com

*Société
des traversiers*

Québec





Traverse

Tadoussac
Baie-Sainte-Catherine

SCHEDULE

April 1, 2018 to
March 31, 2019

FREE

CROSS TO THE OTHER SIDE

traversiers.com

Québec 

SCHEDULE

Estimated crossing time: 10 minutes

APRIL 1 TO 15				APRIL 16 TO MAY 27		MAY 28 TO OCTOBER 8			
NOVEMBER 12 TO DECEMBER 9				OCTOBER 9 TO NOVEMBER 11					
JANUARY 14 TO MARCH 31				DECEMBER 10 TO JANUARY 13**					
Departures from				Departures from		Departures from			
TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC
Monday to Friday		Saturday and Sunday		Daily		Monday to Friday		Saturday and Sunday	
00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30
01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30
02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30
03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30
04:00	04:30	04:00	04:30	04:00	04:30	04:00	04:20	04:00	04:30
05:00	05:40	05:00	05:30	05:00	05:30*	04:40	05:00		
06:00	06:20	06:00	06:20	06:00	06:20	05:20	05:40	05:00	05:30
06:40		06:40		06:40		06:00	06:20	06:00	06:20
	07:00		07:00		07:00	06:40		06:40	
07:20		07:20	07:40	07:20		07:00	07:00		07:00
07:40	07:40	08:00	08:20	07:40	07:40	07:20	07:20	07:20	
Departures every 20 minutes		08:40	09:00	Departures every 20 minutes		Departures every 20 minutes			
		09:20							
		09:40	09:40						
		Departures every 20 min							
On March 2, 3, 9 and 10, from 07:40 to 21:20, departures every 20 minutes						From June 1 to September 3 and on October 5, 7 and 8 from 10:14 to 17:27, departures every 13 minutes			
21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20
	21:40		21:40		21:40		21:40		21:40
22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20
22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00
23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40

* From Monday to Friday, all 05:30 departures are postponed to 05:40.
 ** On December 25 and January 1, there will be departures every 60 minutes from midnight to 06:00 and every 40 minutes from 06:00 to midnight.
 The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.

CONTACT INFORMATION

- **Tadoussac Ferry Terminal, Administration (TAD)**
98 Du Bateau-Passeur St., Tadoussac QC G0T 2A0
- **Baie-Sainte-Catherine Ferry Terminal (BSC)**
119 route 138, Baie-Sainte-Catherine QC G0T 1A0
- 1 877 787-7483, #3
stq-tadoussac@traversiers.com

GATEWAY TO THE NORTH SHORE
Whale-watching paradise



Subscribe to service change alerts online

traversiers.com

Société des traversiers

Québec



RESERVATIONS

Online reservations: traversiers.com

Telephone: 1 877 562-6560 (toll free in Canada and the United States)
418 562-2500

RESERVATION CENTRE OPENING HOURS

April 1 to May 30: 9 a.m. to 5 p.m., 7 days a week

May 31 to September 5: 7 a.m. to 6 p.m., 7 days a week

September 6 to March 31: 9 a.m. to 5 p.m., 7 days a week
Closed on December 25 and January 1

Conditions:

- Reservations are strongly recommended for drivers and groups of 15 or more people.
- Reservations are accepted up to 90 days before the sailing and until no later than 3 hours prior to the scheduled ferry departure.
- A credit card deposit is required. The remainder of the fare is payable at the ticket office on board.
- Reservations are vehicle-specific and cannot be transferred to another vehicle.
- The deposit is refunded if a sailing is cancelled.
- All vehicles must be driven aboard by the driver only, who must travel on the same sailing.
- Written authorization must be obtained for any non-standard vehicle at the time of reservation.

Change and cancellation policy:

VEHICLE TYPE	DEADLINE FOR CHANGING OR CANCELLING RESERVATIONS	DEPOSIT*	ARRIVAL TIMES FOR RESERVATION TO BE HONOURED
Automobile, snowmobile or motorcycle	By 3:00 p.m. the day before the scheduled ferry departure	\$20.00	At least 30 minutes before the scheduled ferry departure
Vehicle longer than 6.4 m (other than an automobile)	By 3:00 p.m. two days before the scheduled ferry departure	\$75.00	At least 30 minutes before the scheduled ferry departure

* Cash deposits are non-refundable, even if the reservation is cancelled before the deadline.

CONTACT INFORMATION

■ **Matane Ferry Terminal, Administration**
1410 De Matane-sur-Mer St.
Matane QC G4W 3M6

■ **Baie-Comeau Ferry Terminal**
14 Route Maritime
Baie-Comeau QC G4Z 2L6

■ **Godbout Ferry Terminal**
117 Pascal-Comeau St.
Godbout QC G0H 1G0

■ 1 877 787-7483, #1 · stq-matane@traversiers.com

SURF AND TURF ADVENTURE

GOURMET BISTRO



LOUNGE



DECK



SCHEDULE AND FARES

April 1, 2018 to
March 31, 2019



CROSS TO THE OTHER SIDE



traversiers.com

Société
des traversiers
Québec

traversiers.com

Québec

SCHEDULE

Estimated crossing times:
Matane-Godbout: 2 hrs, 10 min | Matane-Baie-Comeau: 2 hrs, 20 min

APRIL 1 TO JUNE 22 SEPTEMBER 4 TO MARCH 31 *				
Departures from				
	Matane to Godbout	Godbout to Matane	Matane to Baie-Comeau	Baie-Comeau to Matane
Monday	08:00	11:00	14:00	17:00
Tuesday	08:00	17:00		
Wednesday	14:00	17:00	08:00	11:00
Thursday			08:00	17:00
Friday	08:00	11:00	14:00	17:00
Saturday	08:00	11:00		
Sunday			14:00	17:00

*SPECIAL HOLIDAY SCHEDULE				
Departures from				
	Matane to Godbout	Godbout to Matane	Matane to Baie-Comeau	Baie-Comeau to Matane
December 22, 23, 27, 29, 30 and January 3	08:00	11:00	14:00	17:00
No sailings on December 25 and January 1				


JUNE 23 TO SEPTEMBER 3				
Departures from				
	Matane to Godbout	Godbout to Matane	Matane to Baie-Comeau	Baie-Comeau to Matane
Monday	08:00	11:00	14:30	18:00
Tuesday	08:00	11:00	14:30	18:00
Wednesday	14:30	18:00	08:00	11:00
Thursday	08:00	11:00	14:30	18:00
Friday	08:00	11:00	14:30	18:00
Saturday	08:00	11:00	14:30	18:00
Sunday	08:00	11:00	14:30	18:00


The scheduled departure time refers to the end of the boarding process.

FARES

Exempt from all taxes • Non-refundable

PASSENGER		
	ONE-WAY	SAME-DAY ROUND TRIP
Age 0 to 5	Free	Free
Age 6 to 15	\$12.30	\$20.00
Age 16 to 64	\$20.00	\$32.00
Age 65 and over	\$16.95	\$27.00
Groups · of 15 to 30 people · of 31 people or more	10% discount 15% discount	
School groups	Contact the reservation centre for available rates Free for group leaders	
Attendant accompanying a passenger with a disability	Free	

 For schedules and fares for the STQ network, visit traversiers.com

 Subscribe to service change alerts online

 Reserve online

 facebook.com/TraverseMBCG

VEHICLE			
Maximum vehicle dimensions – height: 5.0 m – width: 6.0 m			
	Width	Total length	ONE-WAY
Vehicle or recreational vehicle	2.6 m and under	6.4 m and under	\$48.80
		Over 6.4 m	\$48.80 for the first 6.4 m + \$19.55/m for excess
Vehicle or recreational vehicle towing another object	2.6 m and under	9.4 m and under	\$80.00
		Over 9.4 m	\$48.80 for the first 6.4 m + \$19.55/m for excess
Truck, truck trailer, bus or self-propelled machinery	2.6 m and under	Over 6.4 m	\$19.55/m
		Over 2.6 m	\$41.05/m
Motorcycle, scooter, ATV or snowmobile · towing another object			\$34.90 \$48.80
Bicycle or power-assisted bicycle			Free
Electric vehicle			Free
For any non-standard vehicle or trailer, please contact the reservation centre at least 48 hours before the expected crossing date at 1 877 562-6560. Fares are subject to assessment.			



Traverse

de la rivière
Saint-Augustin

SCHEDULE

March 11, 2018
to March 9, 2019

FREE

CROSS TO THE OTHER SIDE



Estimated crossing time: 5 minutes

FROM MARCH 11 TO NOVEMBER 3, 2018

Departures from					
Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin
Monday to Friday		Saturday		Sunday	
06:15	06:30				
07:15	07:30				
07:45	08:00				
08:45	09:00				
		11:00	11:15		
12:15	12:30	12:00	12:15		
13:30	13:45			13:15	13:30
		14:00	14:15		
15:00	15:15	15:00	15:15	15:00	15:15
		16:00	16:15		
16:45	17:00			17:15	17:30
17:30	17:45				
18:45*	19:00*			19:00*	19:15*

* Depending on the arrival time of the commercial flights, these departures could be delayed by up to 30 minutes.
The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.

ADDITIONAL INFORMATION

1. Boarding proceeds on a *first come, first served* basis.
2. Schedule is subject to change based on weather conditions, without prior notice.
3. Children under 14 years old are not allowed to travel on board without adult supervision.
4. For security purposes, no unaccompanied luggage, packages or other goods will be accepted on board.
5. Dangerous goods are not permitted on board.
6. Consumption of food, alcohol, and tobacco is strictly prohibited on board.
7. Passengers of the MV *Bella Desgagnés* must make a reservation. For schedule information, visit relaisnordik.com or contact Relais Nordik's local agent.
8. A bus service is also available between the airport and the maritime service wharf (Trout Point). Reservations are mandatory, at least 24 hours before the scheduled departure time. No confirmation calls will be returned.
9. Charters: Reservations are mandatory at least 24 hours in advance for passengers wishing to cross the Saint-Augustin River outside scheduled times. Charter fees apply.

For reservations or more information, please contact the STQ staff at 418 947-2027 (1 855 759-6862) or visit the website.

FROM NOVEMBER 4, 2018 TO MARCH 9, 2019

Departures from

Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin
Monday to Friday		Saturday		Sunday	
07:00	07:15				
08:30	08:45				
09:45	10:00				
		11:00	11:15		
		12:00	12:15		
13:15	13:30				
14:30	14:45	14:00	14:15	14:15	14:30
		15:00	15:15		
15:45	16:00	16:00	16:15	15:50	16:00
16:45	17:00				
18:15	18:30			18:15	18:30
19:40*	19:55*			19:40*	19:55*

* Depending on the arrival time of the commercial flights, these departures could be delayed by up to 30 minutes.

The scheduled departure times refer to the end of the boarding process.

ADDITIONAL INFORMATION

1. See the additional information on the other side of this page.
2. An extra crossing will be added at 07:45 if needed, for students in Pakuashipi attending school in Saint-Augustin.

For reservations or more information, please contact the STQ staff at 418 947-2027 (1 855 759-6862) or visit the website.



LA ROUTE BLANCHE

An unforgettable snowmobiling experience!



For schedules across the STQ network, visit traversiers.com



Subscribe to service change alerts online